

Kennenlernen

Siehe Abb. 1. Das Stempelmodul ist mit dem Hydraulikteil der Pumpe (5) verbunden. Es dient dazu, Material aus Behältern mit gerader Wandung zu drücken. Für die folgenden Behälter-Innendurchmesser sind Standard- und PTFE-beschichtete Stempelmodule erhältlich:

- 280 mm
- 286 mm (5 Gallonen US Standard)
- 305 mm
- 310 mm
- 464 mm (30 Gallonen US Standard)
- 572 mm (55 Gallon US Standard)

HINWEIS: PTFE-beschichtete Stempelmodule werden bei Edelstahlpumpen verwendet, wenn eine Anwendung die Verwendung von reaktiven Materialien erfordert.

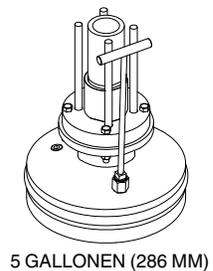
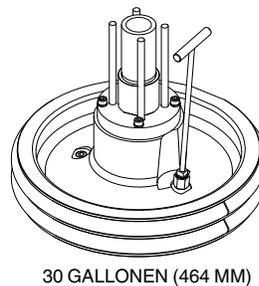
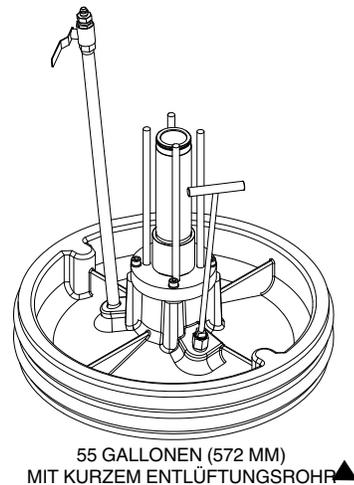
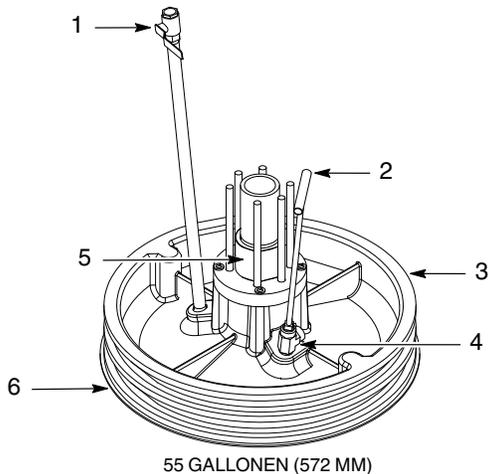
Je nach Modul haben die Stempel (3) eine oder zwei Gummidichtungen. Wenn der Stempel in einen Behälter abgesenkt wird, sorgen die Gummidichtungen dafür, dass das Material unter Druck gerät, indem sie dicht gegen die Innenwand des Behälters abdichten. Wenn die Pumpe läuft, drückt der Stempel das Material aus dem Behälter in den Hydraulikteil der Pumpe. Die Gummidichtungen schützen außerdem das Material vor Feuchtigkeit und Verschmutzung aus der Umgebung.

Für hochviskose Urethanmaterialien, die in Folienbeuteln geliefert werden, wird ein PTFE-beschichteter Stahlring (6) zusammen mit einem Standard-Stempelmodul verwendet. Er passt mit nur geringen Toleranzen genau in den Behälter. Der Ring lässt den Folienbeutel kollabieren, damit er nicht zwischen Stempelmodul und Behälterwand eingeklemmt wird.

Das Absenken des Stempelmoduls in einen Behälter führt dazu, dass sich Luft zwischen dem Stempelboden (3) und dem Material aufbaut. Durch Abnehmen des Entlüftungsröhrchens (2) vom Adapter (4) vor dem Absenken des Stempels wird ein Weg zum Entlüften frei.

HINWEIS: Der zusätzliche NPT-Anschluss am Adapter des Entlüftungsröhrchens bei 464-mm- und 572-mm-Stempelmodulen wird verwendet, um einen optionalen Druckentlastungskreislauf anzuschließen, der Material zurück in den Behälter führt. Bei 280-mm-, 286-mm-, 305-mm- und 310-mm-Stempelmodulen befindet sich der zusätzliche NPT-Anschluss für den Druckentlastungskreislauf am Stempel selbst.

Das Ausblaserohr (1) lässt Luft in den Bereich unter dem Stempel eintreten. Wenn das Hubwerk in der Position OBEN ist und das Ausblaseventil geöffnet wird, strömt Luft unter den Stempel. Dieser Druck entfernt den Behälter vom Stempel.



TYPISCHE TEILE:

- 1: AUSBLASEROHR
- 2: ENTLÜFTUNGSRÖHRCHEN
- 3: STEMPELMODUL
- 4: ENTLÜFTUNGSROHRADAPTER
- 5: PUMPE (TEIL DES PUMPEN-HYDRAULIKTEILS ABGEBILDET)
- 6: PTFE-BESCHICHTETER STAHLRING

▲ Das Entlüftungsröhrchen ragt nicht durch das Stempelmodul.

Abb. 1 Stempelmodule

Stempeldichtungen ersetzen

Diese Anleitungen vor dem Ersetzen der Stempeldichtungen gründlich studieren. Bei Fragen zu diesen Anleitungen wenden Sie sich bitte an Ihren Nordson Vertreter.

ACHTUNG: Die folgenden Arbeiten dürfen nur von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Sicherheitshinweise hier und in der gesamten Dokumentation befolgen.

HINWEIS:

- Obwohl der 55-Gallonen-Fassentleerer abgebildet ist, ist die Anleitung - abgesehen von der Anzahl der Stempeldichtungen - typisch für einen 5-Gallonen-Kleingebindeentleerer. Der 5-Gallonen-Kleingebindeentleerer hat eine Stempeldichtung.
- Falls der Materialbehälter vom Fassentleerer entfernt werden muss, unbedingt beachten, dass die Stellung NEUTRAL am Steuerventil des Hebewerks keine gesicherte und verriegelte Position ist.

In Tabelle 1 sind die für diese Arbeiten erforderlichen Materialien aufgelistet:

Tabelle 1 Erforderliche Materialien

Material	Verwendung
Trägerblöcke	Verhindern, dass die Luftzylinderkolben während Reparaturarbeiten abwärts gleiten.
Zwei große Schraubendreher oder Montiereisen.	Die Stempeldichtungen vom Stempel abhebeln. HINWEIS: Die Stempeldichtungen werden auf die gleiche Art wie Reifen von einer Felge abgehebelt.
O-Ring-Gleitmittel	Die neuen Stempeldichtungen schmieren. HINWEIS: Das O-Ring-Schmiermittel muss mit dem geförderten Material und den neuen Stempeldichtungen kompatibel sein.

1. Sofern installiert, den Materialbehälter vom Fassentleerer abnehmen.
2. Siehe Abb. 2. Die Trägerblöcke (2) einsetzen:
55-Gallonen-Fassentleerer: Trägerblöcke (2) zwischen dem Querrohr des Rahmens (4) und der Oberseite beider Luftzylinder (3) einsetzen.
5-Gallonen-Kleingebindeentleerer: Trägerblöcke (2) zwischen der unteren Luftmotorkappe (1) und der Oberseite beider Luftzylinder (3) einsetzen.
3. Die Stempeldichtungen (5) mit großen Schraubendrehern oder Montiereisen aus den Stempelnuten (6) hebeln.
4. Folgende Schritte ausführen:
 - a. **Alle Fassentleerer:** Stempelnuten reinigen und alles Fremdmaterial entfernen.
 - b. **55-Gallonen-Fassentleerer:** Die Neoprenbänder (7) am 55-Gallonen-Stempel (6) auf Schäden prüfen und ggf. ersetzen.
5. Die neuen Stempeldichtungen (5) mit großen Schraubendrehern oder Montiereisen installieren.
6. Ein geeignetes O-Ring-Schmiermittel auf die Stempeldichtungen (5) auftragen.
7. Die Trägerblöcke (2) vom Fassentleerer abnehmen. Den Fassentleerer wie gewünscht wieder in Betrieb nehmen.

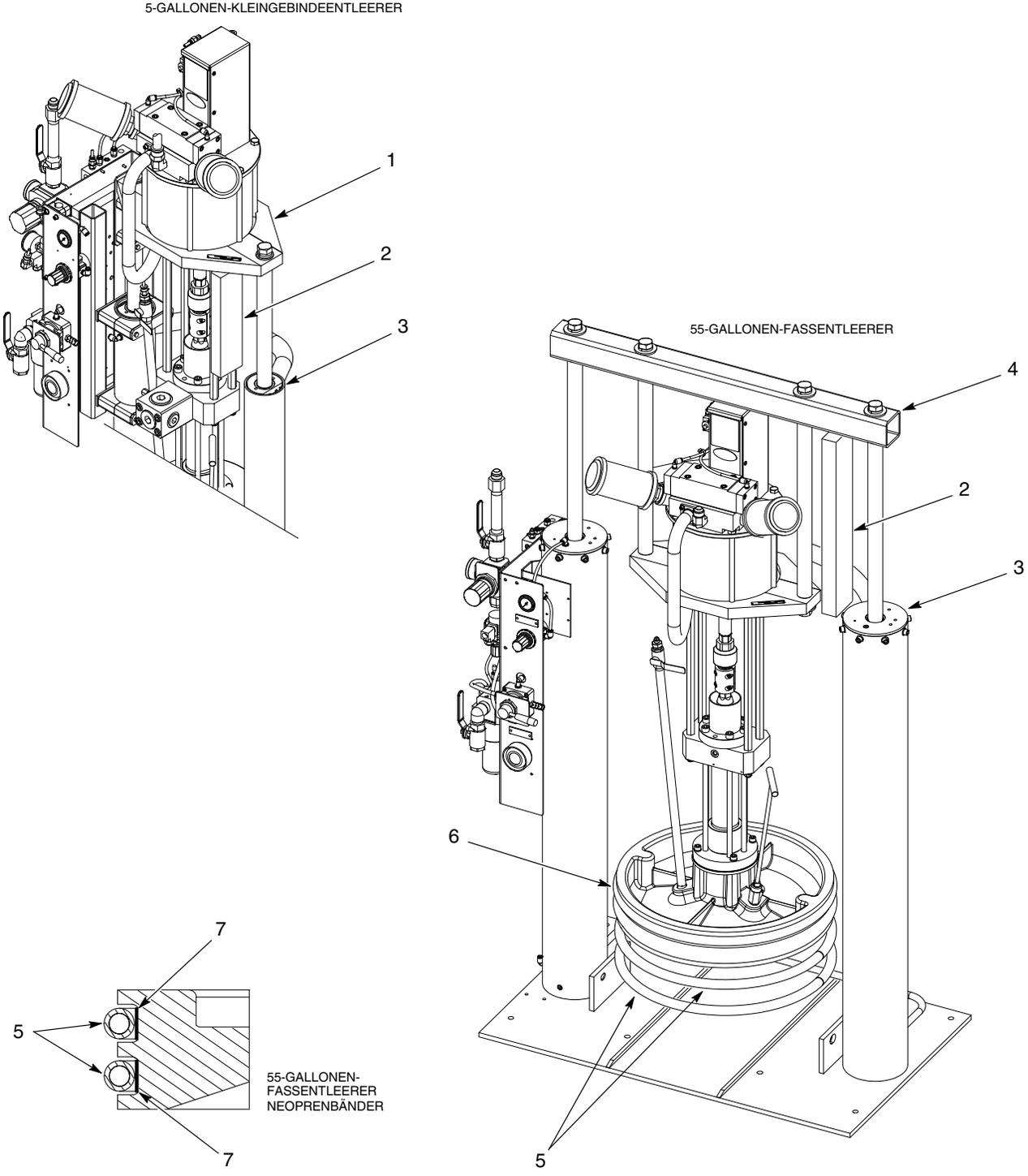


Abb. 2 Dichtungen ersetzen

Ersatzteile

Zur Bestellung von Ersatzteilen wenden Sie sich bitte an das Kundendienstcenter oder Ihren Ansprechpartner bei Nordson.

5-Gallonen-Stempelmodule für 5,8-Kubikzoll-Pumpen

Siehe Abb. 3 und nachstehende Ersatzteilliste.

HINWEIS: Diese Stempelmodule sind für die folgenden Behälter-Innendurchmesser ausgelegt:

- 280 mm
- 286 mm (5 Gallonen US Standard)
- 286 mm TFE (5 Gallonen US Standard)
- 305 mm
- 310 mm

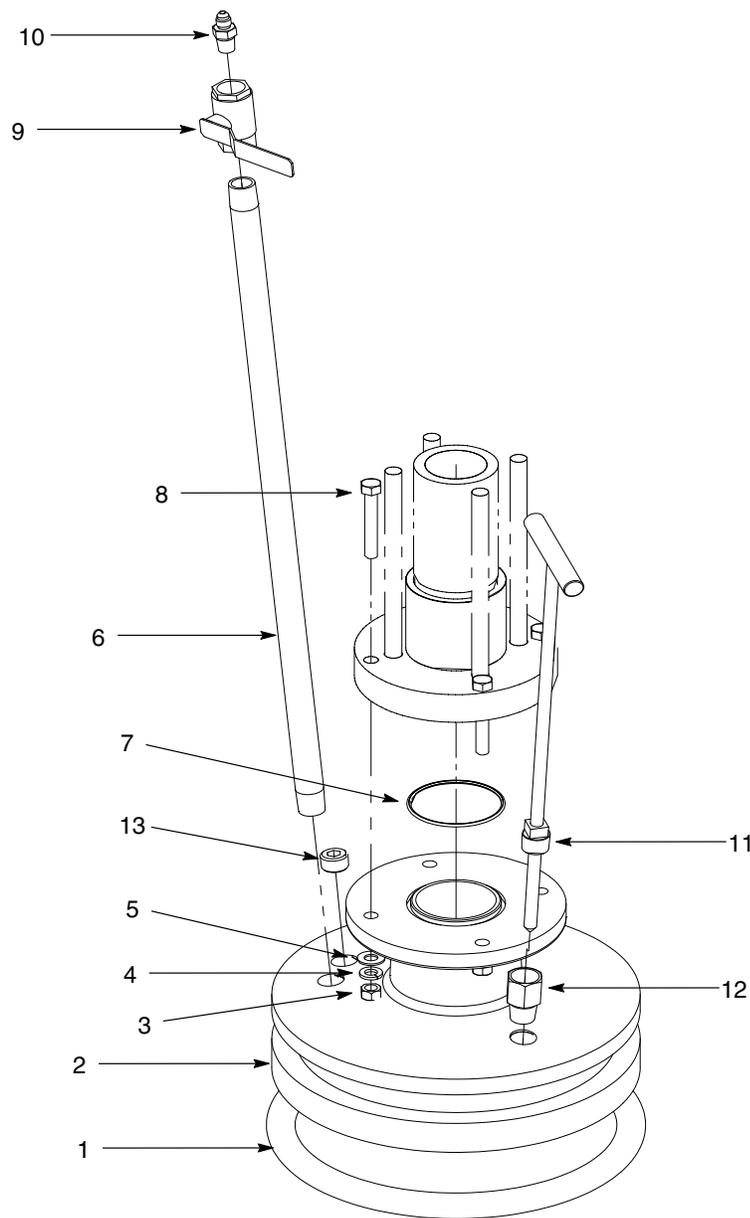


Abb. 3 5-Gallonen-Stempelmodule für 5,8-Kubikzoll-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1070033	280-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
—	1070034	286-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
—	1070037	286-mm TFE follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	A
—	1070035	305-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
—	1070036	310-mm follower plate module, 2.375 throat, 5.8 cubic inch pump	1	
1	274379	• 280-mm: Seal, molded	1	
1	274378	• 286-mm and 286-mm TFE: Seal, molded	1	A
1	124863	• 305-mm: Seal, steam hose	1	
1	179312	• 310-mm: Seal, steam hose	1	
2	1070144	• 280-mm: Follower plate	1	
2	1070152	• 286-mm: Follower plate	1	
2	1070155	• 286-mm TFE: Follower plate	1	
2	1070153	• 305-mm: Follower plate	1	
2	1070154	• 310-mm: Follower plate	1	
3	984152	• Nut, hex regular, 3/8-160	4	
4	983160	• Washer, lock 3/8	4	
5	983061	• Washer, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
6	1043271	• Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in.	1	
6	1043272	• 286-mm TFE: Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in. stainless steel	1	
7	941480	• O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
8	981624	• Screw, hex, 3/8-16 x 2.5	4	
9	901151	• Valve, ball, 1/2 NPT	1	
10	1042553	• Connector, male, 1/2-20 x 1/2 NPT	1	
11	1042105	• Stem assembly, bleed, 5-gallon	1	
11	1043274	• 286-mm TFE: Stem assembly, bleed, 5-gallon, stainless steel	1	
12	1038038	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
13	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
13	973408	• 286-mm TFE: Plug, pipe, socket, 1/2, stainless steel	1	
14	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
15	900481	• Adhesive, sealant PST	AR	
16	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
HINWEIS A: 5 Gallonen US Standard				
AR: As Required (Nach Bedarf)				

5-Gallonen-Stempelmodule für 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Siehe Abb. 4 und nachstehende Ersatzteilliste.

HINWEIS: Diese Stempelmodule sind für die folgenden Behälter-Innendurchmesser ausgelegt:

- 280 mm
- 286 mm (5 Gallonen US Standard)
- 286 mm TFE (5 Gallonen US Standard)
- 305 mm
- 310 mm

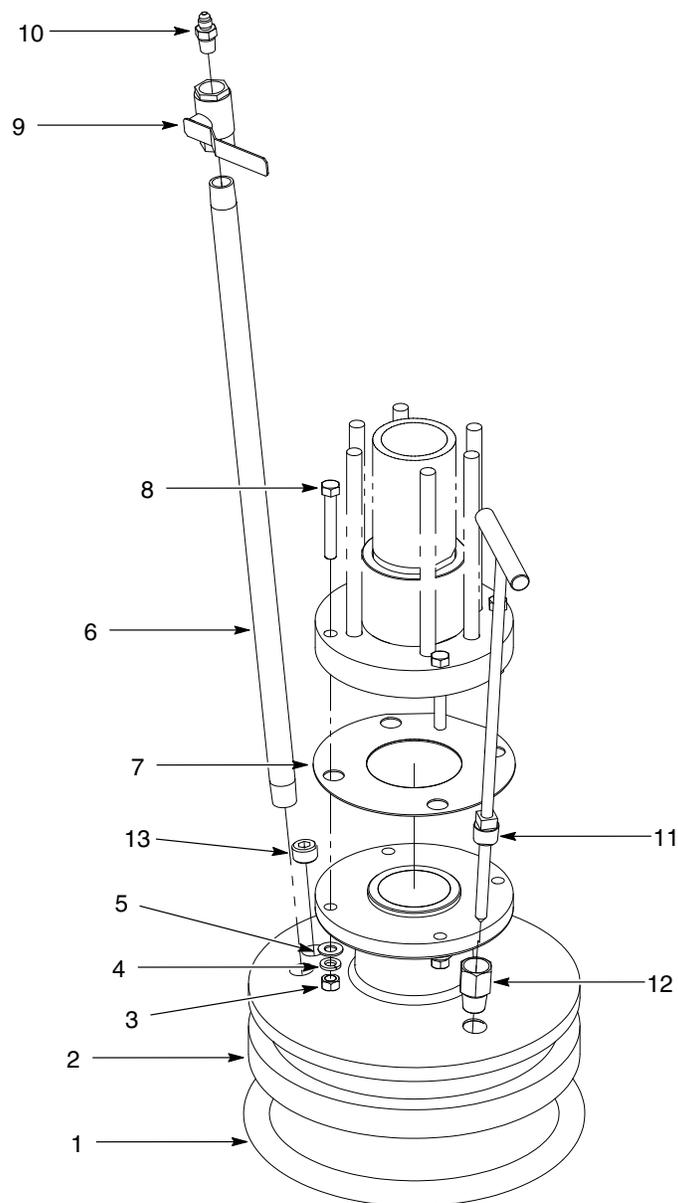


Abb. 4 5-Gallonen-Stempelmodule für 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1037808	280-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	
—	1037809	286-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
—	1037814	286-mm TFE follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	A
—	1037810	305-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	
—	1037811	310-mm follower plate module, 2.75 throat, 8.1 cubic inch pump	1	
1	274379	• 280-mm: Seal, molded	1	
1	274378	• 286-mm and 286-mm TFE: Seal, molded	1	A
1	124863	• 305-mm: Seal, steam hose	1	
1	179312	• 310-mm: Seal, steam hose	1	
2	124807	• 280-mm: Follower plate	1	
2	124778	• 286-mm: Follower plate	1	
2	335706	• 286-mm TFE: Follower plate	1	
2	124860	• 305-mm: Follower plate	1	
2	197314	• 310-mm: Follower plate	1	
3	984152	• Nut, hex regular, 3/8-16	4	
4	983160	• Washer, lock 3/8	4	
5	983061	• Washer, flat, 0.406 x 0.812 x 0.065	4	
6	1043271	• Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in.	1	
6	1043272	• 286-mm TFE: Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in. stainless steel	1	
7	124690	• Gasket, follower	1	
8	981624	• Screw, hex, 3/8-16 x 2.5	4	
9	901151	• Valve, ball, 1/2 NPT	1	
10	1042553	• Connector, male, 1/2-20 x 1/2 NPT	1	
11	1042105	• Stem assembly, bleed, 5-gallon	1	
11	1043274	• 286-mm TFE: Stem assembly, bleed, 5-gallon, stainless steel	1	
12	1038038	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
13	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
13	973408	• 286-mm TFE: Plug, pipe, socket, 1/2, stainless steel	1	
14	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
15	900481	• Adhesive, sealant PST	AR	
16	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
HINWEIS A: 5 Gallonen US Standard				
AR: As Required (Nach Bedarf)				

30-Gallonen-Stempelmodule für 5,8- und 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Siehe Abb. 5 und nachstehende Ersatzteilliste.

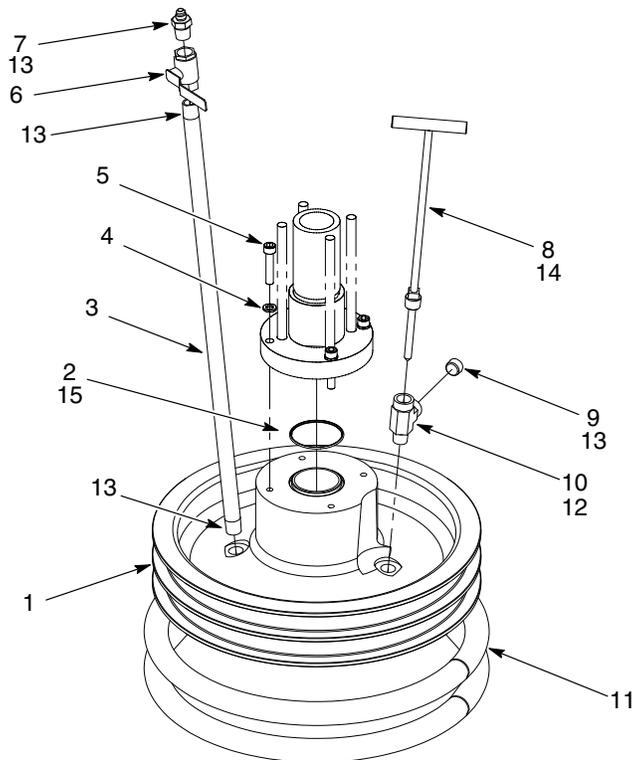


Abb. 5 30-Gallonen-Stempelmodule für 5,8- und 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1070038	5.8 cubic inch pump follower plate module, 2.375 throat	1	A
—	1037812	8.1 cubic inch pump follower plate module, 2.75 throat	1	A
1	1070156	• 5.8 cubic inch pump: Follower plate 2.375 throat	1	
1	281770	• 8.1 cubic inch pump: Follower plate, 2.75 throat	1	
2	941480	• 5.8 cubic inch pump: O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat	1	
2	940410	• 8.1 cubic inch pump: O-ring, Viton, 3 x 3.125 x 0.063, 2.75 throat	1	
3	1043271	• Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in.	1	
4	983405	• Washer, lock, M10	4	
5	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
6	901151	• Valve, ball, 2/2 NPT	1	
7	1042553	• Connector, male, 1/2-20 x 1/2 NPT	1	
8	1042470	• Stem assembly. 30-gallon	1	
9	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
10	973547	• Tee, street, 1/2 NPT	1	
11	165215	• Seal, follower, 30-gallon	2	
12	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
13	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
14	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
15	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	

HINWEIS A: Positionen 1 und 2 sind spezifisch für jedes Stempelmodule. Positionen 3 bis 15 sind für alle Stempelmodule gleich.

AR: As Required (Nach Bedarf)

55-Gallonen-Stempelmodule für 5,8-Kubikzoll-Pumpen

Siehe Abb. 6 und nachstehende Ersatzteilliste.

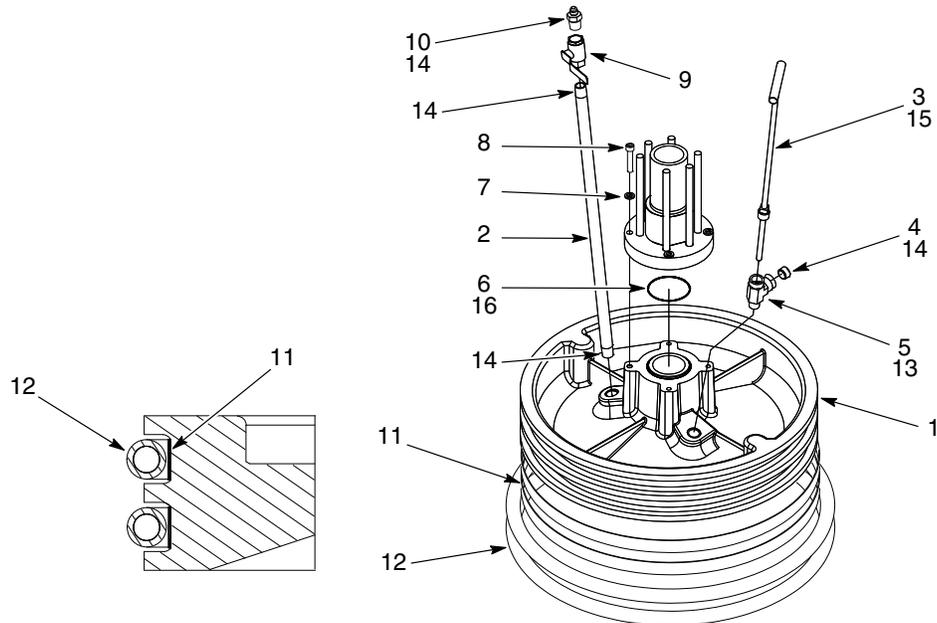


Abb. 6 55-Gallonen-Stempelmodule für 5,8-Kubikzoll-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1069703	Standard follower plate module, 55-gallon 2.375 throat	1	A
—	1070039	PTFE-coated follower plate module, 55-gallon 2.375 throat	1	A
1	1058802	• Standard: Follower plate	1	
1	1070157	• PTFE-coated: Follower plate	1	
2	1043271	• Standard: Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in., galvanized	1	
2	1043272	• PTFE-coated: Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in., stainless steel	1	
3	320859	• Standard: Stem, bleeder	1	
3	1043275	• PTFE-coated: Stem, bleeder, stainless steel	1	
4	973431	• Standard: Plug, pipe, socket, 1/2	1	
4	973408	• PTFE-coated: Plug, pipe, socket, 1/2, stainless steel	1	
5	973547	• Standard: Tee, 1/2 NPT	1	
5	1043277	• PTFE-coated: Tee, 1/2 NPT, stainless steel	1	
6	941480	• O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
7	983405	• Washer, lock, M10	4	
8	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
9	901151	• Valve, ball, 1/2 NPT	1	
10	972771	• Connector, male 37 degrees, 9/16-18 x 1/2	1	
11	308796	• Ring, neoprene, follower	2	
12	124706	• Seal, follower	2	
13	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
14	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
15	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
16	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	

HINWEIS A: Positionen 1 bis 5 sind spezifisch für jedes Stempelmodule. Positionen 6 bis 16 sind für alle Stempelmodule gleich.

AR: As Required (Nach Bedarf)

55-Gallonen-Stempelmodule für 5,8-Kubikzoll-CE-Pumpen

Siehe Abb. 6 und nachstehende Ersatzteilliste.

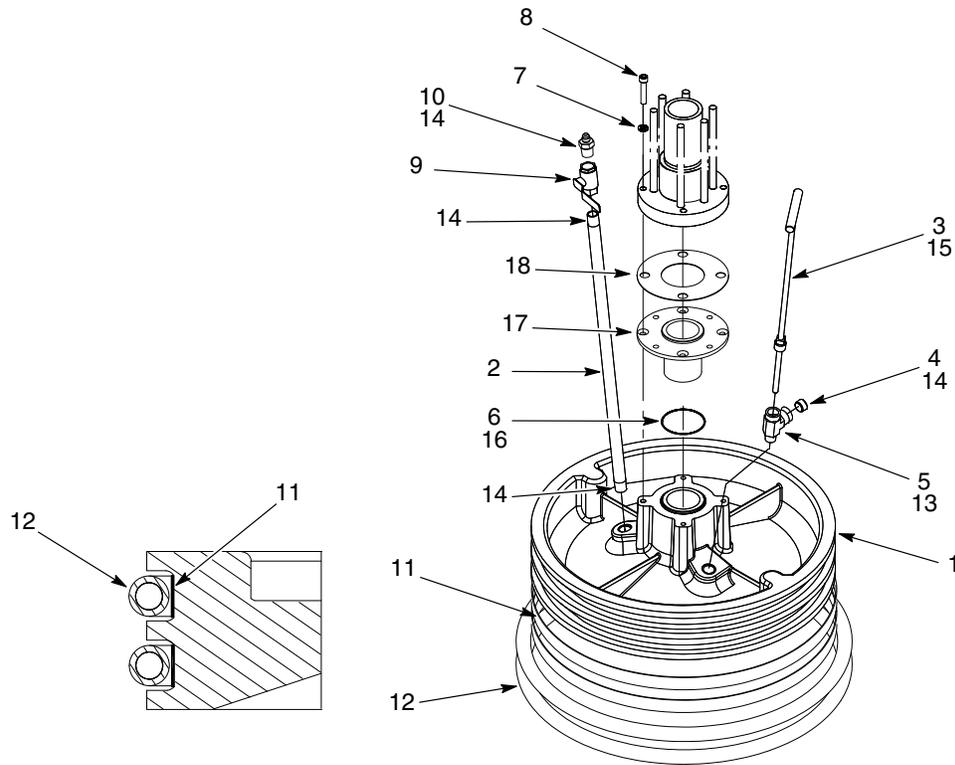


Abb. 7 55-Gallonen-Stempelmodule für 5,8-Kubikzoll-CE-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1037804	Standard follower plate module, 55-gallon 2.375 throat	1	
1	186126	• Follower plate	1	
2	1043271	• Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in., galvanized	1	
3	320859	• Stem, bleeder	1	
4	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
5	973547	• Tee, 1/2 NPT	1	
6	940410	• O-ring, Viton, 3 x 3.125 x 0.063	1	
7	983405	• Washer, lock, M10	4	
8	345503	• Screw, socket, M10 x 55	4	
9	901151	• Valve, ball, 1/2 NPT	1	
10	972771	• Connector, male 37 degrees, 9/16-18 x 1/2	1	
11	308796	• Ring, neoprene, follower	2	
12	124706	• Seal, follower	2	
13	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
14	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
15	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
16	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	
17	295970	• Adapter, follower, 2.38 ID	1	
18	124690	• Gasket, follower	1	
AR: As Required (Nach Bedarf)				

55-Gallonen-Stempelmodule für 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Siehe Abb. 8 und nachstehende Ersatzteilliste.

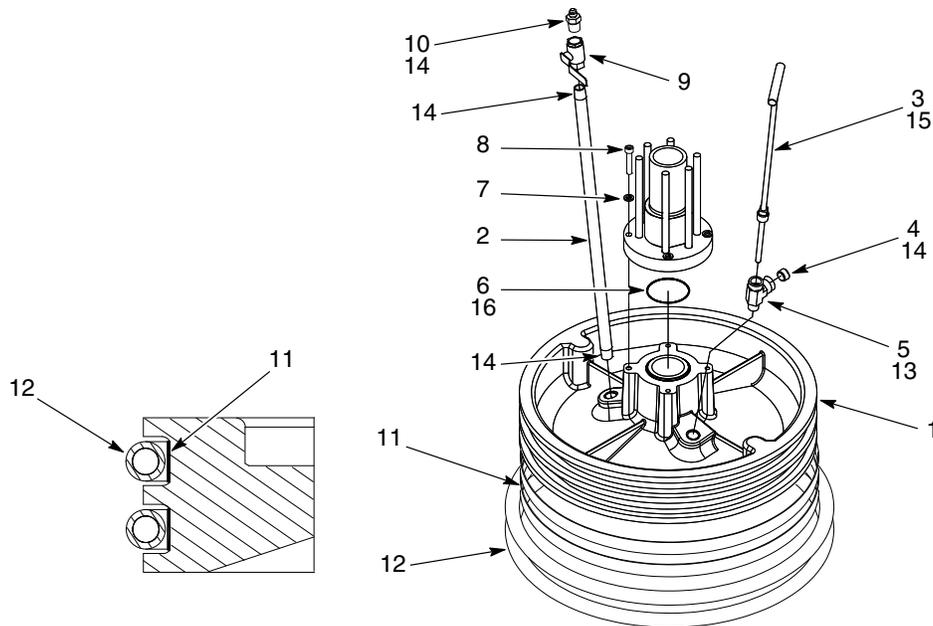


Abb. 8 55-Gallonen-Stempelmodule für 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1037813	Standard follower plate module, 55-gallon 2.75 throat	1	A
—	1037815	PTFE-coated follower plate module, 55-gallon 2.75 throat	1	A
1	186126	• Standard: Follower plate	1	
1	236866	• PTFE-coated: Follower plate	1	
2	1043271	• Standard: Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in., galvanized	1	
2	1043272	• PTFE-coated: Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in., stainless steel	1	
3	320859	• Standard: Stem, bleeder	1	
3	1043275	• PTFE-coated: Stem, bleeder, stainless steel	1	
4	973431	• Standard: Plug, pipe, socket, 1/2	1	
4	973408	• PTFE-coated: Plug, pipe, socket, 1/2, stainless steel	1	
5	973547	• Standard: Tee, 1/2 NPT	1	
5	1043277	• PTFE-coated: Tee, 1/2 NPT, stainless steel	1	
6	940410	• O-ring, Viton, 3 x 3.125 x 0.063	1	
7	983405	• Washer, lock, M10	4	
8	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
9	901151	• Valve, ball, 2/2 NPT	1	
10	972771	• Connector, male 37 degrees, 9/16-18 x 1/2	1	
11	308796	• Ring, neoprene, follower	1	
12	124706	• Seal, follower	1	
13	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
14	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
15	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
16	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	

HINWEIS A: Positionen 1 bis 5 sind spezifisch für jedes Stempelmodul. Positionen 6 bis 16 sind für alle Stempelmodule gleich.

AR: As Required (Nach Bedarf)

55-Gallonen Stempelmodule mit Stahlring für 5,8- und 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Siehe Abb. 9 und nachstehende Ersatzteilliste.

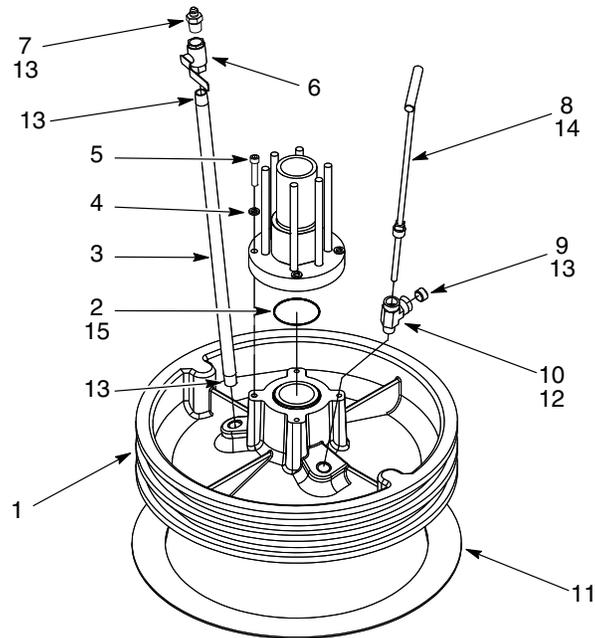


Abb. 9 55-Gallonen-Stempelmodule mit Stahlring für 5,8- und 8,1-Kubikzoll-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1070060	5.8 cubic inch pump follower plate module with ring, 55-gallon 2.375 throat	1	A
—	1037816	8.1 cubic inch pump follower plate module with ring, 55-gallon 2.75 throat	1	A
1	1058802	• 5.8 cubic inch pump: Follower plate	1	
1	186126	• 8.1 cubic inch pump: Follower plate	1	
2	941480	• 5.8 cubic inch pump: O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094	1	
2	940410	• 8.1 cubic inch pump: O-ring, Viton, 3 x 3.125 x 0.063	1	
3	1043271	• Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in., galvanized	1	
4	983405	• Washer, lock, M10	4	
5	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
6	901151	• Valve, ball, 2/2 NPT	1	
7	972771	• Connector, male 37 degrees, 9/16-18 x 1/2	1	
8	320859	• Stem, bleeder	1	
9	973431	• Standard: Plug, pipe, socket, 1/2	1	
10	973547	• Tee, 1/2 NPT	1	
11	282846	• Ring, 571 mm	2	
12	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
13	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
14	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
15	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	

HINWEIS A: Positionen 1 und 2 sind spezifisch für jedes Stempelmodul. Positionen 3 bis 15 sind für alle Stempelmodule gleich.

AR: As Required (Nach Bedarf)

55-Gallonen-Stempelmodule mit kurzem Entlüftungsröhrchen für 5,8-Kubikzoll-Pumpen

Siehe Abb. 10 und nachstehende Ersatzteilliste.

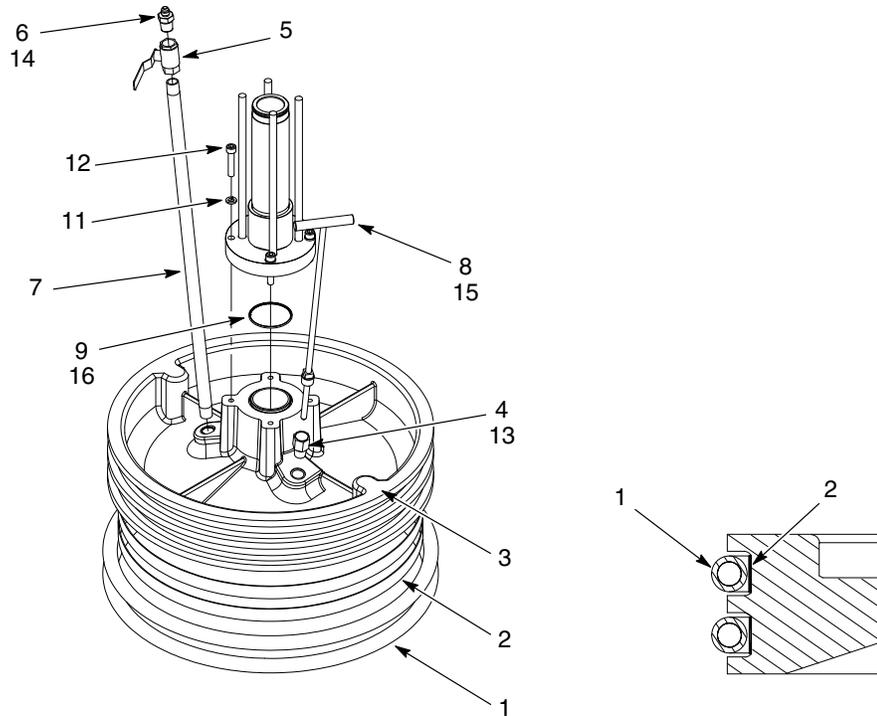


Abb. 10 55-Gallonen-Stempelmodule mit kurzem Entlüftungsröhrchen für 5,8-Kubikzoll-Pumpen

Pos.	P/N	Benennung	Menge	Hinweis
—	1082260	5.8 cubic inch pump follower plate module, 2.375 throat, SD2	1	
1	124706	• Seal, follower	2	
3	1058802	• Follower plate 2.375 throat	1	
2	308796	• Ring, neoprene, follower	2	
4	1073298	• Adapter, female, 1/2 x 1/2 NPT	1	
5	901151	• Valve, ball, 1/2 NPT	1	
6	972771	• Connector, male, 9/16-18 x 1/2	1	
7	1043271	• Nipple, pipe, schedule 40, 1/2 NPT, 24 in.	1	
8	1001827	• Stem, bleed, follower	1	
9	941480	• O-ring, Viton, 2.75 x 2.938 x 0.094, 2.35 throat	1	
10	973431	• Plug, pipe, socket, 1/2	1	
11	983405	• Washer, lock, M10	4	
12	982452	• Screw, socket, M10 x 50	4	
13	900439	• Adhesive, Loctite 271	AR	
14	900481	• Adhesive, sealant, PST	AR	
15	900344	• Lubricant, Never Seez, 8-oz. can	1	
16	900223	• Lubricant, O-ring, Parker, 4-oz.	1	
AR: As Required (Nach Bedarf)				

